INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE STATUS VIS-À-VIS THE HOST STATE OF A DIPLOMATIC ENVOY TO THE UNITED NATIONS

(COMMONWEALTH OF DOMINICA *v.* SWITZERLAND)

ORDER OF 9 JUNE 2006

2006

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE RELATIVE AU STATUT VIS-À-VIS DE L'ÉTAT HÔTE D'UN ENVOYÉ DIPLOMATIQUE AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

(COMMONWEALTH DE DOMINIQUE c. SUISSE)

ORDONNANCE DU 9 JUIN 2006

Official citation:

Status vis-à-vis the Host State of a Diplomatic Envoy to the United Nations (Commonwealth of Dominica v. *Switzerland), Order of 9 June 2006, I.C.J. Reports 2006*, p. 107

Mode officiel de citation:

Statut vis-à-vis de l'Etat hôte d'un envoyé diplomatique auprès de l'Organisation des Nations Unies (Commonwealth de Dominique c. Suisse), ordonnance du 9 juin 2006, C.I.J. Recueil 2006, p. 107

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-071022-3

Sales number
N° de vente: 913

9 JUNE 2006

ORDER

STATUS VIS-À-VIS THE HOST STATE OF A DIPLOMATIC ENVOY TO THE UNITED NATIONS

(COMMONWEALTH OF DOMINICA *v.* SWITZERLAND)

STATUT VIS-À-VIS DE L'ÉTAT HÔTE D'UN ENVOYÉ DIPLOMATIQUE AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

(COMMONWEALTH DE DOMINIQUE c. SUISSE)

9 JUIN 2006

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

2006
9 June
General List
No. 134

YEAR 2006

9 June 2006

CASE CONCERNING THE STATUS VIS-À-VIS THE HOST STATE OF A DIPLOMATIC ENVOY TO THE UNITED NATIONS

(COMMONWEALTH OF DOMINICA *v.* SWITZERLAND)

ORDER

Present: *President* HIGGINS; *Vice-President* AL-KHASAWNEH; *Judges* KOROMA, PARRA-ARANGUREN, BUERGENTHAL, OWADA, SIMMA, ABRAHAM, KEITH, SEPÚLVEDA-AMOR, BENNOUNA, SKOTNIKOV; *Registrar* COUVREUR.

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 89, paragraph 1, of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 26 April 2006, whereby the Commonwealth of Dominica instituted proceedings against the Swiss Confederation in respect of a dispute concerning

> "violations of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 . . ., the Headquarters Agreement between Switzerland and the United Nations of 11 June and 1 July 1946, the Agreement on Privileges and Immunities of the United Nations between Switzerland and the United Nations of 11 April 1946, the Convention

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2006

2006
9 juin
Rôle général
n° 134

9 juin 2006

AFFAIRE RELATIVE AU STATUT VIS-À-VIS DE L'ÉTAT HÔTE D'UN ENVOYÉ DIPLOMATIQUE AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

(COMMONWEALTH DE DOMINIQUE c. SUISSE)

ORDONNANCE

Présents : M^me^ HIGGINS, *président*; M. AL-KHASAWNEH, *vice-président*; MM. KOROMA, PARRA-ARANGUREN, BUERGENTHAL, OWADA, SIMMA, ABRAHAM, KEITH, SEPÚLVEDA-AMOR, BENNOUNA, SKOTNIKOV, *juges*; M. COUVREUR, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et le paragraphe 1 de l'article 89 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 26 avril 2006, par laquelle le Commonwealth de Dominique a introduit une instance contre la Confédération suisse au sujet d'un différend relatif à la

> «violation de la convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961..., de l'accord de siège conclu entre la Suisse et l'Organisation des Nations Unies les 11 juin et 1^er^ juillet 1946, de l'accord sur les privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies conclu entre la Suisse et l'ONU le 11 avril 1946, de la

on Privileges and Immunities of the United Nations of 13 February 1946 as well as general well-established rules and principles of international law on appointment and withdrawal of diplomats, on diplomatic immunity, on equality of States and on the rights of the United Nations of passive legation";

Whereas a certified copy of this Application was immediately transmitted to the Government of the Swiss Confederation, pursuant to Article 38, paragraph 4, of the Rules of Court;

Whereas, by a letter dated 15 May 2006, received in the Registry by facsimile on 24 May 2006 under cover of two letters from the Permanent Representative of the Commonwealth of Dominica to the United Nations, and the original of which has reached the Registry on 6 June 2006, the Prime Minister of the Commonwealth of Dominica, referring to Article 89 of the Rules of Court, informed the Court that the Government of the Commonwealth of Dominica "[did] not wish to go on with the proceedings instituted against Switzerland" and requested the Court to make an Order "officially recording the unconditional discontinuance" of these proceedings and "directing the removal of the case from the General List";

Whereas a copy of that letter was immediately transmitted to the Government of the Swiss Confederation;

Whereas, by a letter dated 24 May 2006 and received in the Registry on the same day by facsimile, the Ambassador of Switzerland in The Hague advised the Court that he had informed the competent Swiss authorities of the discontinuance notified by the Prime Minister of Dominica;

Whereas the Government of the Swiss Confederation has not taken any step in the proceedings,

Places on record the discontinuance by the Commonwealth of Dominica of the proceedings instituted by the Application filed on 26 April 2006; and

Orders that the case be removed from the List.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this ninth day of June, two thousand and six, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Commonwealth of Dominica and the Government of the Swiss Confederation, respectively.

(Signed) Rosalyn HIGGINS,
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,
Registrar.

---

convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies du 13 février 1946, ainsi que des règles et principes généraux bien établis du droit international concernant l'accréditation et le retrait d'accréditation de diplomates, l'immunité diplomatique, l'égalité entre les Etats et les droits de légation passive de l'Organisation des Nations Unies»;

Considérant qu'une copie certifiée conforme de cette requête a immédiatement été transmise au Gouvernement de la Confédération suisse conformément au paragraphe 4 de l'article 38 du Règlement;

Considérant que, par lettre du 15 mai 2006, reçue au Greffe par télécopie le 24 mai 2006 sous couvert de deux lettres du représentant permanent du Commonwealth de Dominique auprès de l'Organisation des Nations Unies, et dont l'original est parvenu au Greffe le 6 juin 2006, le premier ministre du Commonwealth de Dominique, se référant à l'article 89 du Règlement, a fait savoir à la Cour que le Gouvernement du Commonwealth de Dominique «ne souhait[ait] pas poursuivre l'instance introduite contre la Suisse» et a prié la Cour de rendre une ordonnance «prenant acte de [son] désistement sans condition» de l'instance et «prescrivant la radiation de l'affaire sur le rôle général»;

Considérant que copie de cette lettre a immédiatement été transmise au Gouvernement de la Confédération suisse;

Considérant que, par lettre du 24 mai 2006, reçue au Greffe par télécopie le même jour, l'ambassadeur de Suisse à La Haye a fait savoir à la Cour qu'il n'avait pas manqué d'informer les autorités suisses compétentes du désistement notifié par le premier ministre de la Dominique;

Considérant que le Gouvernement de la Confédération suisse n'a pas fait acte de procédure,

Prend acte du désistement du Commonwealth de Dominique de l'instance introduite par la requête enregistrée le 26 avril 2006;

Ordonne que l'affaire soit rayée du rôle.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le neuf juin deux mille six, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement du Commonwealth de Dominique et au Gouvernement de la Confédération suisse.

Le président,
(Signé) Rosalyn HIGGINS.

Le greffier,
(Signé) Philippe COUVREUR.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-071022-3